



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**
1550 D'Estimauville Avenue
1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC
BFC Bagotville, CP 380
CFB Bagotville, PO Box 380
Bâtiment 62, local 112
Building 62, Room 112
Alouette
Québec
G0V1A0

Title - Sujet Management of Residual HazMat	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0138-160952/A	Date 2018-01-17
Client Reference No. - N° de référence du client W0138-160952	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier BAP-7-40129 (001)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$BAL-001-17297	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2017-12-27	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-02-08	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tremblay, Marial	Buyer Id - Id de l'acheteur bal001
Telephone No. - N° de téléphone (418) 677-4000 (4159)	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Ministère de la Défense nationale (MDN) / Department of National Defence (DND) BFC Bagotville / CFB Bagotville Alouette (Québec) G0V 1A0	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

W0138-160952/A

001

Bal001

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

W0138-160952

BAP-7-40129

Enquiries - Request for Standing Offers - Clause # 2.4

To ensure consistency and quality of information provided to Offerors, significant enquiries received and the replies to such enquiries will be provided simultaneously to Offerors to which the Request For Standing Offers has been sent, without revealing the sources of the enquiries.

Here are questions which we have received until now:

Question 1: Ref: Annex C and Appendix 1 of Annex C

If I understand correctly, according to section C.1.2 of Annex C: 4 hours of equipment and personnel must be included with the unit price, and if the schedule is overrun, the overtime will be charged in accordance with (IAW) Annex 1 - Table 6. Is that right?

Answer 1: **Yes, this is correct. However, there is an error in Annex C, in both sections C.1.2 and C.2.2. Please replace the words "~~Part VI~~" and "~~Table 6~~" by "**Part VII**" and "**Table 7**". Below, the two paragraphs corrected in sections C.1.2 and C.2.2:**

NOTE: The unit prices that you specify must include all costs related to the collection, transport and disposal of the materials. Thereby, no additional costs such as hourly rate*, travel expenses, environmental charges, different surcharges, etc. may be charged to CFB Bagotville for the collection of the materials listed in Table 1 of Appendix 1 of this Annex, except in the cases identified in **Part VII of this Annex - Service calls.**

*** A maximum of four (4) hours will be allocated for each collection; all excess hours will be charged at the rates specified in **Table 7** of Appendix 1 of this Annex.**

Question 2: Ref: Item # 6 of Table 1 and Item # 2 of Table 8 of Appendix 1 of Annex C

What is the concentration of your glycols? To be covered by the SOGHU, they need have a concentration of at least 25%.

Answer 2: **Item # 6 of Table 1 refers to all other glycols not covered by SOGHU.
Item # 2 of table 8 refers to all antifreeze (glycol) covered by SOGHU.**

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

W0138-160952/A

001

Bal001

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

W0138-160952

BAP-7-40129

Question 3: Ref: Item # 4 of Table 8 of Appendix 1 of Annex C

Do you have filters that are not covered by the SOGHU? Jet fuel or gas filters for example, because they are not in the table.

Answer 3: Yes, the filters that are not covered by the SOGHU, like filters for gas, jet propellant, etc... are disposed via the hydrocarbon-contaminated solids container (as well as towels, absorbing material, empty oil tubes, etc...).

Question 4: Ref: Item # 5 of Table 8 of Appendix 1 of Annex C

Aerosols must be placed in UN drums IAW Transportation of Dangerous Goods Regulations. Since they are stored in rolling bins, will they be transferred to drums by your employees before collection? Otherwise we will need to use time and space to siphon it.

Answer 4: Aerosols have always been picked up and transported in 360 L roll-out bins and will not be transferred to drums before transport. You are free to siphon them into your own drums if you like. There will be space available outside and in the warehouse.

Question 5: Ref: Item # 4 of Table 2 of Appendix 1 of Annex C

On Table 2 - Item 4, who is putting the contaminated soils in drums or Quatrex? Is it CFB Bagotville or the offeror? If it is the offeror, are those fees included in the unit price or are they charged IAW table 6?

Answer 5: Contaminated soils generally come from small spillage that are picked up by base employees and put in 205 L 1A2 drums or Quatrex bags. They will then be identified, tracked and weighted.

Question 6: Ref: Item # 7 of Table 1 of Appendix 1 of Annex C

What are the sizes and volumes of cylinders of item 7 of table 1?

Answer 6: Cylinders in which refrigerant gas and ODS are stored normally have a capacity of 30 lbs (13.6 kg), or more rarely a capacity of 50 lbs (22.7 kg).

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

W0138-160952/A

001

Bal001

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

W0138-160952

BAP-7-40129

Question 7: Ref: Item # 21 of Table 1 of Appendix 1 of Annex C

On line 21 of table 1, the law forbids the transportation of transformers containing oil with PCB>50 PPM. Disposal will need to be done in 2 steps, the transformer alone (charged by kg) and the oil in drums (by liters). The disposal rate is done by kg at the only existing disposal site and not at the unit, as mentioned on line 21, because the transformers can have varying dimensions. How can we write down that rate by kg?

Answer 7: This item is removed from the request, please disregard this item in your offer.

Question 8: Ref: Item # 22 of Table 1 of Appendix 1 of Annex C

Concerning the disposal rate of oil containing PCB>50 ppm, there exists a rate for 50 to 500 ppm and a rate for 500+ ppm, which is double. Which rate would you like?

Answer 8: The rate for 50 to 500 ppm will be the one required for our needs.

All other terms and conditions of the Request For Standing Offer remain the same.